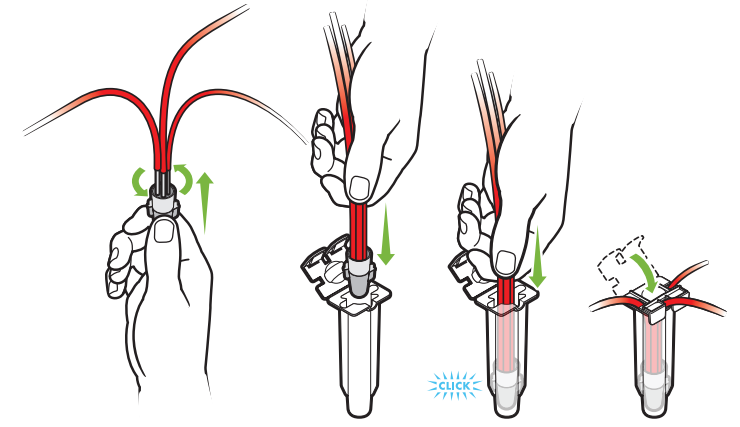
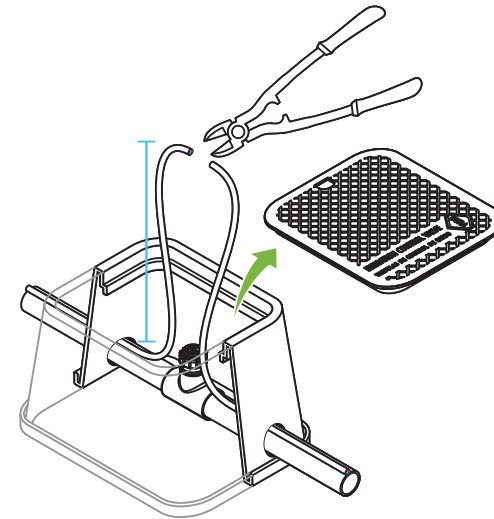
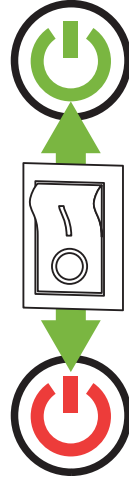
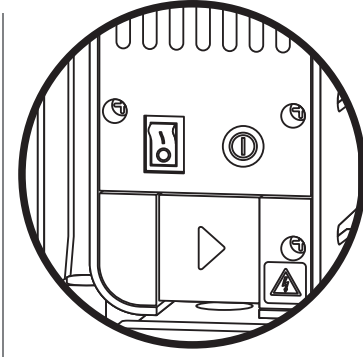
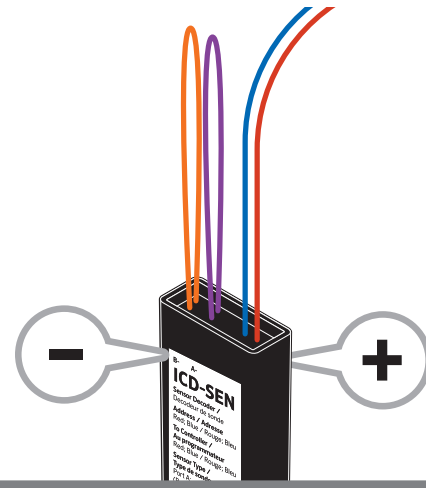


ICD-SEN SENSOR DECODER

Hunter®



<http://hunter.direct/icdhelp>



1

2

3

4

EN ● Orange loop wired to Klik sensor only
● Purple loop wired to Flow or Klik sensor
● Red; Blue to two-wire path
-+ Polarity

DE ● Orange Schlaufe nur mit dem Klik-Sensor verbunden
● Violette Schlaufe mit dem Flow- oder Klik-Sensor verbunden
● Rote, blaue mit dem Zweidrahtweg
-+ Polarität

ES ● Bucle naranja conectado solo al sensor Klik
● Bucle morado conectado al sensor de Caudal o sensor Klik
● Rojo; Azul al circuito de dos hilos
-+ Polaridad

FR ● Boucle orange rattachée à la sonde Klik uniquement
● Boucle violette rattachée à la sonde de débit ou Klik
● Rouge ; bleu au câble signal
-+ Polarité

IT ● Filo arancione collegato solo al sensore Klik
● Filo viola collegato ai sensori Flow o Klik
● Rosso e blu collegati al monocavo
Polarità -+

PT ● Laço laranja ligado apenas ao sensor Klik
● Laço roxo ligado ao sensor de vazão ou Klik
● Vermelho e azul ao circuito de dois fios
Polaridade -+

RU ● Оранжевый проводник подсоединяется только к датчику Klik
● Фиолетовый проводник подсоединяется к датчику расхода или датчику Klik
● Красный и синий проводники подсоединяются к двухжильному проводу
-+ Полярность

TR ● Turuncu hat yalnızca Klik sensörüne bağlanır
● Mor hat Debi veya Klik sensörüne bağlanır
● Kırmızı ve Mavi hat iki kablolu yola bağlanır
-+ Kutupluluk

EN Turn controller power off before cutting the two-wire path.

DE Schalten Sie die Stromversorgung des Steuergeräts aus, bevor Sie den Zweidrahtweg durchtrennen.

ES Desconecte la corriente del programador antes de cortar el circuito de dos hilos.

FR Mettez le programmeur hors tension avant de couper le câble signal.

IT Spegnerne il programmatore prima di tagliare il monocavo.

PT Desligue a alimentação do controlador antes de cortar o circuito de dois fios.

RU Прежде чем перерезать двухжильный провод, отключите подачу питания на контроллер.

TR İki kablolu yolu kesmeden önce kontrol ünitesini kapatın.

EN Allow 5' (1.5 m) slack in wire path at valve box. Cut and strip two-wire path to splice with decoder wires.

DE Erlauben Sie einen Spielraum von 1,5 m im Drahtweg beim Ventilkasten. Entfernen Sie etwas Isolierung des Zweidrahtwegs, um diesen mit den Decoderkabeln zu verbinden.

ES Deje un bucle de 1,5 m del circuito de cables en la arqueta de válvulas. Corte y pele los cables del circuito de dos hilos para empalmar con los cables del decodificador.

FR Laissez 1,5 m de mou sur le câble signal au niveau du boîtier d'électrovanne. Coupez et dénudez le câble signal pour l'épouser avec les fils du décodeur.

IT Lasciare una ricchezza di 1,5 m di monocavo nel pozzetto delle elettrovalvole. Tagliare e spelare il monocavo per giuntarlo ai fili del decoder.

PT Deixe uma folga de 1,5 m no circuito de fios na caixa de válvulas. Corte e desencape o circuito de dois fios para fazer a emenda com os fios do decodificador.

RU Оставьте запас провода длиной 1,5 м возле клапанной коробки. Обрежьте и зачистите двухжильный провод, используемый для сращивания с проводами декодера.

TR Vana kutusundaki kablo yolunda 1,5 m gevşeklik bırakın. Dekoder kabloları ile uçlarını bağlamak için kablo çiftini kesin ve soyarak kabloları ortaya çıkarın.

EN Connect decoder red (and blue) wires to the red and blue path wires. Seal with included waterproof connectors.

DE Verbinden Sie die roten (und blauen) Decoderkabel mit den roten und blauen Kabeln des Drahtwegs. Dichten Sie die Verbindung mit den mitgelieferten wasserdichten Anschlüssen ab.

ES Conecte los cables rojo (y azul) del decodificador a los cables rojo y azul del circuito. Utilice los conectores estancos incluidos.

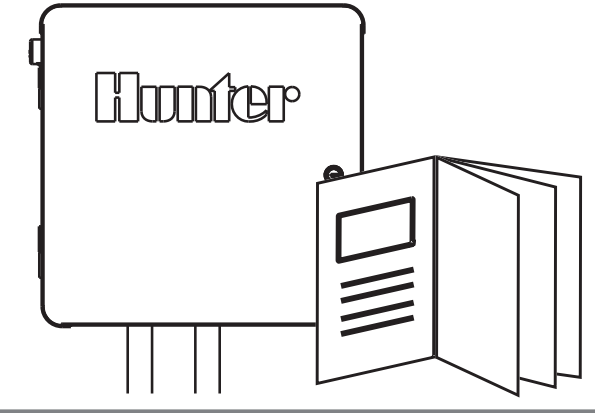
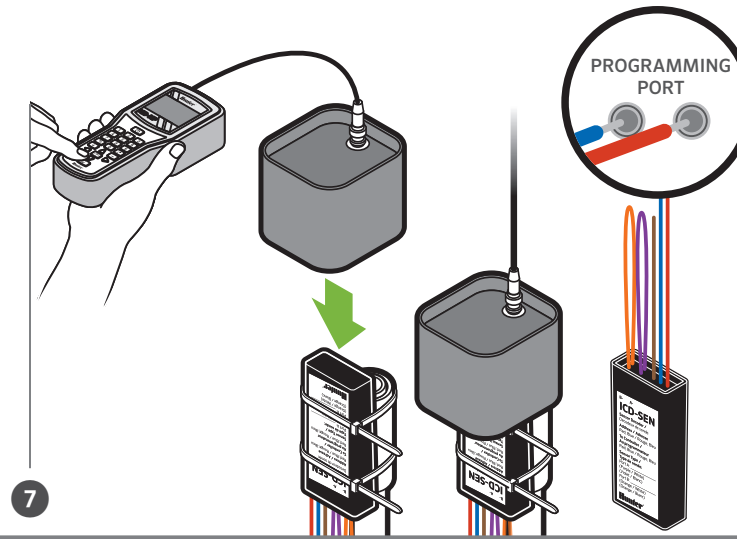
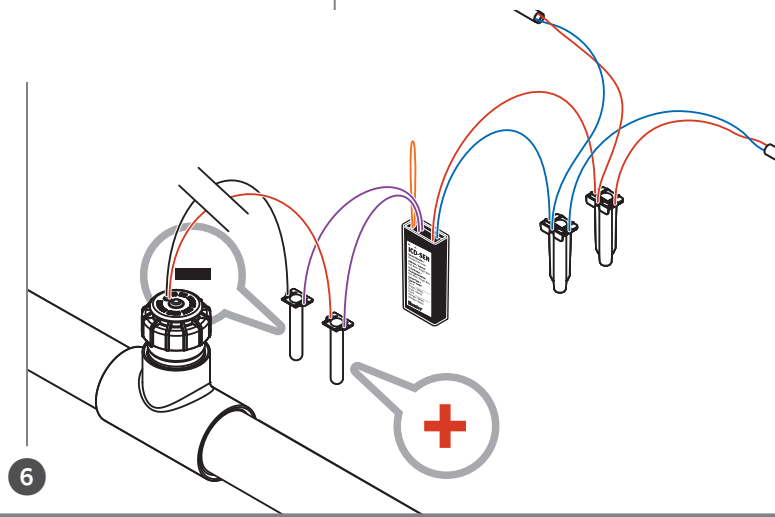
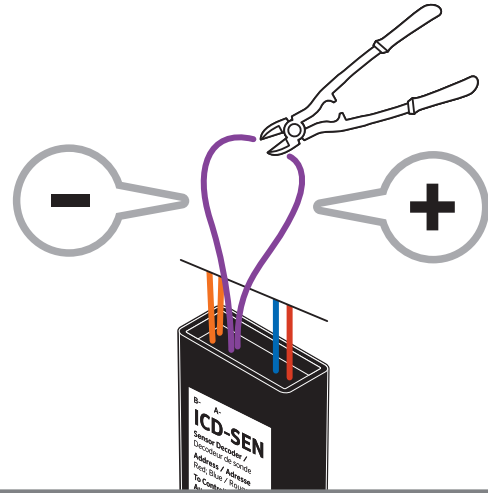
FR Connectez les fils rouge (et bleu) du décodeur aux fils rouge et bleu du câble signal. Scellez-les à l'aide des connecteurs étanches inclus.

IT Collegare i cavi rosso (e blu) del decoder con i cavi rosso e blu del monocavo. Utilizzare per le giunzioni i connettori stagni forniti in dotazione.

PT Conecte os fios vermelho (e azul) do decodificador aos fios vermelho e azul do circuito. Vede com os conectores à prova d'água incluídos.

RU Соедините красный (и синий) провода декодера с красной и синей жилами двухжильного провода. Изолируйте место соединения с помощью водонепроницаемых разъемов, которые входят в комплект поставки.

TR Dekoderin kırmızı (ve mavi) kablolarını kırmızı ve mavi kablolarla bağlayın. Verilen su geçirmez konektörlerle sızdırmazlık sağlayın.



5

6

7

8

EN Cut purple (and/or orange) loops as needed for sensor connections. The front half of the cut loop is the negative (-) side, the rear is the positive (+) side.

DE Schneiden Sie bei Bedarf die violetten (bzw. orangefarbenen) Schlaufen für die Sensoranbindungen. Die vordere Hälfte der geschnittenen Schlaufe ist die negative (-) Seite und die hintere die positive (+) Seite.

ES Corte los bucles morados (y/o naranja) según sea necesario para las conexiones del sensor. La mitad frontal del bucle cortado es la toma negativa (-), y la mitad trasera es la toma positiva (+).

FR Si nécessaire, coupez les boucles violette (et/ou orange) pour la connexion des sondes. La partie avant de la boucle est l'extrémité négative (-), tandis que l'arrière est l'extrémité positive (+).

IT Tagliare l'anello viola (e/o arancione) a seconda del tipo di sensore. La metà anteriore dell'anello tagliato è il polo negativo (-), l'altra metà posteriore, il polo positivo (+).

PT Corte os laços roxos (e/ou laranja) para as conexões do sensor, conforme necessário. A parte frontal do lado cortado é o lado negativo (-), e a parte traseira é o lado positivo (+).

RU При необходимости обрежьте фиолетовый (и/или оранжевый) проводник/проводники, предназначенные для подключения датчиков. Передняя часть отрезанного проводника является отрицательным полюсом (-), а задняя - положительным (+).

TR Sensör bağlantıları için gereken şekilde mor (ve/veya turuncu) devreleri kesin. Kesilen devrenin ön yarısı eksi (-) taraftır ve arkası da pozitif (+) taraftır.

EN Connect sensor wires, observing polarity (+ and/or -) if the sensor requires this. Use quality waterproof connectors. Turn the controller power back on.

DE Schließen Sie die Sensorkabel an. Achten Sie dabei je nach Sensor auf die Polarität (+ bzw. -). Verwenden Sie hochwertige wasserdichte Anschlüsse. Schalten Sie die Stromversorgung des Steuergeräts wieder ein.

ES Conecte los cables del sensor, prestando atención a la polaridad (+ y/o -) si el sensor lo requiere. Utilice conectores estancos de calidad. Encienda el programador.

FR Raccordez les fils de sonde, en respectant la polarité (+ et/ou -) si la sonde l'exige. Utilisez des connecteurs étanches de qualité. Remettez le programmeur sous tension.

IT Collegare i cavi del sensore, osservando la polarità (+ e/o -) se il sensore lo richiede. Utilizzare connettori stagni di qualità. Riaccendere il programmatore.

PT Conecte os fios do sensor observando a polaridade (+ e/ou -), se isso for necessário para o sensor. Use conectores à prova d'água de boa qualidade. Religue a alimentação do controlador.

RU Подключите провода датчика с соблюдением полярности (+ и/или -), если это предусмотрено конструкцией устройства. Используйте только качественные водонепроницаемые разъемы. Снова подайте питание на контроллер.

TR Kutupluluğa (+ ve/veya -) dikkat ederek (sensör bunu gerektiyorsa) sensör kablolarını bağlayın. Kontrol ünitesini yeniden açın.

EN Program the ICD-SEN address and sensor information with either ICD-HP, or the programming port on the controller.

DE Programmieren Sie die ICD-SEN-Adresse und Sensorinformationen entweder mit dem ICD-HP oder mit dem Programmier-Port des Steuergeräts.

ES Programe la dirección ICD-SEN y la información del sensor, ya sea con el ICD-HP o el puerto de programación en el programador.

FR Programmez l'adresse ICD-SEN et les informations de la sonde soit avec l'ICD-HP, soit avec le port de programmation du programmeur.

IT Programmare l'indirizzo ICD-SEN e le informazioni del sensore utilizzando l'ICD-HP o la porta di programmazione sul programmatore.

PT Programe o endereço ICD-SEN e as informações do sensor com o ICD-HP ou a porta de programação no controlador.

RU Укажите адрес ICD-SEN и параметры датчика с помощью ICD-HP или порта для программирования контроллера.

TR Kontrol ünitesindeki programlama yuvasını veya ICD-HP'yi kullanarak ICD-SEN adresini ve sensör bilgilerini programlayın.

EN Consult documentation for the model of controller to complete the programming setup.

DE Schauen Sie in den Unterlagen für das Modell Ihres Steuergeräts nach, um die Programmierung abzuschließen.

ES Consulte la documentación para ver el modelo del programador con el fin de terminar la programación.

FR Consultez la documentation du modèle de programmeur pour effectuer la programmation.

IT Per completare la programmazione, consultare le istruzioni del modello di programmatore in uso.

PT Para completar a configuração da programação, consulte o manual do controlador.

RU Чтобы завершить процесс настройки, обратитесь к документации для соответствующей модели контроллера.

TR Programlama kurulumunu tamamlamak için kontrol ünitesi modelinin belgelerine bakın.

CE Certificate of Conformity to European Directives

Hunter Industries declares that the irrigation controller Model Pro-C complies with the standards of the European Directives of "electromagnetic compatibility" 2014/30/EU and "low voltage" 2014/35/EC.

FCC FCC Notice

This equipment generates, uses, and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the manufacturer's instruction manual, may cause interference with radio and television reception. This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions:

1. This device may not cause harmful interference.
2. This device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

The FCC regulations provide that changes or modifications not expressly approved by Hunter Industries could void your authority to operate this equipment. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

Industry Canada Notice

This device complies with Industry Canada license-exempt RSS standard(s). Operation is subject to the following two conditions:

1. this device may not cause interference, and
2. this device must accept any interference, including interference that may cause undesired operation of the device.

Déclaration d'Industrie Canada

Le présent appareil est conforme aux CNR d'Industrie Canada applicables aux appareils radio exempts de licence. L'exploitation est autorisée aux deux conditions suivantes:

1. l'appareil ne doit pas produire de brouillage, et
2. l'utilisateur de l'appareil doit accepter tout brouillage radioélectrique subi, même si le brouillage est susceptible d'en compromettre le fonctionnement.